

«Література України» з 6 червня в редакційній замітці п. н. «Без зайвих коментарів» називався якось Р. Ліддулу «рецидивістом вулгаризаторських тенденцій» за те, що засудив журнал «Жовтень», який мовляв, поспішає за надрукуванням «поетів лицаря ордена митрополита Шестипицького» — Б. Антонича, до речі, поряд з творами пролетарського письменника Олександра Гаврилюка».

«В 30-их роках, — зазначає редакція «Літературної України», — у Львові існувало літературне товариство т. зв. католицького союзу.

Яні стави, Огайо

Різномудний, багатий і смачний буфет.



Праця
HELP WANTED MALE
ДО МИТТИ ПОСУДИ — ПОРТЕР
та до інших робіт. Кімната, харч. платня. Постійна праця. 6 днів. Закрито в неділю і свят. Досконала нагода.
State Line Restaurant
35 Route 303
Tarrytown, N.Y.
Tel.: 914 EL 9-9897 або 359-9897

IRON WORKER
Потрібно досвідченого чоловіка. Добра платня, приємні умовини. Голоситесь сьогодні по 10 ранку.
Birk Iron Works
951 Edgewater Rd.
Bronx, N.Y. KI 2-8545

MAINTENANCE MECHANICS
Wholesale Bakery Brooklyn. Maintenance & repair of plant equipment such as wrapping machines, depositors, ovens, conveyers, etc.
Call MR. COOPER, MA 5-2900

MAINTENANCE MECHANICS
Wholesale Bakery Brooklyn. Heavy electrical experience in maintenance & repair of wrapping machines, depositors, ovens, conveyers, etc.
Call MR. COOPER, MA 5-2900

RATNER'S DAIRY RESTAURANT
111 2nd Ave. New York City
пошукує
ДОСВІДЧЕНОГО КУХАРЯ
на малі замовлення молочних страв.

СТОЛЯРИ
До загального відремонтування будинку. Повний час, досконала платня, треба мати власні прилади, пол. в Елімонт. Мусить говорити і читати по-англ. Телеф.:
Вдень (516) 485-7080
Вночі (516) GE 7-8166

MECHANIC USED CARS
Permanent position. Must be experienced for all makes of cars. Full company benefits. Excellent opportunity. Paid hospitalization insurance. Vacation. Call John Dapper.
Mullane Ford
90 West Church Street
Hergensfield, N.J. 201 386-8500

AUTO LUBE MAN
EXPERIENCED FOR LEADING FOREIGN CAR DEALERSHIP LOCATED IN SUBURBAN ESSEX COUNTY. EXCELLENT OPPORTUNITY FOR MAN LOOKING TO UPGRADE HIMSELF. CLEAN SHOP, GOOD RATE OF PAY. CALL (201) 379-8855, AND ASK FOR MR. KESSELL.

AUTO MECHANICS
EXPERIENCED TO WORK ON HIGH GRADE IMPORTED CARS AT LEADING FOREIGN CAR DEALERSHIP LOCATED IN SUBURBAN ESSEX COUNTY. CLEAN SHOP, GOOD RATE OF PAY. APPLICANT NEED NOT HAVE FOREIGN CAR EXPERIENCE BUT MUST BE PREPARED TO LEARN. CALL 201 379-8855 AND ASK FOR MR. KESSELL.

MEN-ENERGETIC
(4)
Steel Fabricating Plant, Iron Work, Machine Work. Out-Side Work. Call MR. SAM (212) 886-3423

ПЕКАР СОЛОДКОГО
Досвід та поміч докрити. Добра платня, постійна праця. Приємні умовини праці.
Blue Swan Bakery
182 West Passaic Street
Rochelle Park, N.J.
Tel.: 201 843-3070

„КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ“
Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8778; AL 4-8717
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

- ВІЛІТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСЯКІ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ;
- ВСІ РОДИ ЗАВЕЗПЕЧЕННЯ;
- ПОСЕРЕДНІЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІЇ;
- МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНИК-ПІМЕНКО Антін ПІМЕНКО
ВІДКРИТО: в ПОНЕДІЛОК 9:30 до 7:30 веч.
в КОЖНИЙ ДЕНЬ: 9:30 — 6:00 веч.
в СУБОТУ від 9:30 до 12 днів

НОВИНКА! Появилася документальна повість „ВОРОГ НАРОДУ“ О. ЗВІЧАЙНОЇ та М. МЛАКОВОГО в двох томах — 938 стор. Ціна за шість 10 дол.
МИРОН ЗАКЛИНСЬКИЙ
Громадський діяч, стрілецький ідеолог, Вождь Листопадового Зрину, секретар Військових Справ.
Ст. 128. — Ціна: \$1.50.
Замовляти:
„СВОБОДА“, 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07305

Праця
HELP WANTED MALE
ЗВАРЮВАЧ РУР І МОНТЕР РУР
Досвід мусить бути спальною. Добра платня, постійна праця, приємні умовини, досконала нагода для відповідних, призначених в Linden, N.J.
Tel.: (201) 925-3667

ED'S AUTO BODY
244 South Washington Avenue
Bergenfield, N.J.
потребує майстра до малювання авт. мусить мати досвід і виконувати чисту роботу. Добра платня, постійна праця.
Tel.: 201 384-0240

ПЕКАРИ І ПОМІЧНИКИ
Досвід при хлібі і солодких. Добра платня, постійна праця, приємні умовини.
Windsor Manor Bakery
Cor. Turnpike & Racetrack Rd., East Brunswick, N.J.
(201) CL 7-0827

ДО ВТИННЯ СКАЛА
Повний досвід при різного роду грубості сила, добра платня. Постійна праця, приємні умовини. Спішіть тепер.
Tel.: (212) 857-7711

ДО МИТТИ ПОСУДИ (4)
Портер до ідеальних. Нічний портер до кухні. Денний портер до миття горщиків. До приготування яриної, до першокл. кодукаційної освіти в Пенна. Без родини. Платня до 215
Camp 215
215 Adams Street
Brooklyn, N.Y. 11201
або тел. (212) 624-3300

KNITTERS
Assistant Mechanics on Universal Machines. All Shifts. Call JOHN UL 8-6497, N.Y.C.

Lathe Hands and Bench Assembler
On rebuilding machinery. CYLINDRICAL GRINDER SURFACE GRINDER & MILLING HANDS
Must speak English.
MORSE MACHINERY CO., INC.
4-57 26th Avenue
Astoria, L.I., N.Y. 212 274-7373

OUTTERS ASSISTANT (Spreader)
Excellent opportunity for advancement to work CRA. Champions. Experienced only. Good pay. Steady good working conditions.
Domani Knits
Division of Puritan Fashions.
20 River Road, Bogota, N.J. (201) 343-2881

Праця
HELP WANTED FEMALE
РЕЄСТРОВАНІ МЕДЦЕСТРИ
На 1-шу шифту. Вел. модерна лікарня, платня за згодою. Досконала умовини праці. Багато боніфікатів. Добра нагода. За інформацією тел.: (201) 743-7772

ТИПІСТ
теж потрібна
STENO TYPIST
Добра платня, досконала шеді боніфікатів, 35 год. тиждень, праця близ. до дому. Голоситесь тепер.
The Great A & P Tea Co. Inc.
337 Sherman Ave., Newark, NJ
Tel.: (201) 243-7600

КНИГОВОД
Машинний досвід. Accounts Receivable & Payable. Мусить бути писати на машині.
A. L. Bazzini Co., Inc.
Tel. за домовленням
BA 7-6241, N.Y.C.

Праця
HELP WANTED FEMALE
TYPIST
Wall Street. Interesting work. Electric Typewriter.
Call (212) 344-0744, Ext. 21
Ask for Mrs. ROSE BUETT

ДО МИТТИ СОРОЧОК І ПАКУВАННЯ
Добра, постійна праця, приємні умовини.
Swank Cleaners
168 South Lexington Ave.
White Plains, N.Y.
Tel.: 914 WH 6-7433

МАСАЖИСТКА
ЛІТНІ КОНЦЕРТИ
Beach Club in Atlantic Beach, L.I.
Call (516) CE 9-2150

Licensed Practical Nurse
3-11 Shift
GOOD WAGES
ACCOMMODATIONS
IF REQUIRED
ODD FELLOWS HOME
Lockport, N.Y.
434-1701

MERROW OPERATORS
Досвід при свєтерях. Добра платня, постійна праця, приємні умовини, призначені в Нью-Йорку.
Tel.: 481-0025

Медцестри
R.N. до операційної залі.
Всі вікенди вільні.
Small Pediatric Orthopedic Hospital
ST. CHARLES HOSPITAL
277 Hicks Street
Brooklyn, N.Y.
858-3300

Медцестри
R.N. & L.P.N.
На вічну або денну працю. Small Pediatric Orthopedic Hospital.
Треба говорити по-англійськи.
ST. CHARLES HOSPITAL
277 Hicks Street
Brooklyn, N.Y.
858-3300

Праця
MALE & FEMALE
ДО РОБЛЕННЯ КИШЕНЬ
З досвідом, до стебнування, вишивання кошиків і оперейторки до заг. праці. Праця при лещетарських наметах. Постійна праця, приємні умовини.
Lee Sportswear Co.
68 Railroad Ave., Paterson, NJ
(201) 742-4410
2 бляки від Shapes.

FLOOR WAXER & PORTERS WITH DRIVER'S LICENCE.
Floor Waxer & Porters experienced with Driver's License. Also Cleaning Women.
Clean pay.
Call (201) MI 3-0077

WIREDMEN & ASSEMBLERS
With experience needed, call (203) 767-0724 anytime to arrange for after hours interview and further information, to work on micro-miniature highly delicate electro-mechanical devices. Highest wages paid and full fringe benefits are company paid. Mention paper when answering.

ОЩАДЖУЄ НАЙМЕНШЕ \$50.00 ВІДСОТКІВ НА КОЖНІ ТИСЯЧІ ДОЛЯРІВ
ХТО ПОЗИЧАЄ НА АВТО У
Федеральний Кредитовий Кооператив
„САМОПОМІЧ“
в Нью Йорку

Сума позички	До сплати в 36 міс. ратах по: (включно з %)	В тому відсотки за 3 роки
\$1,000.00	\$31.21	\$123.56
\$1,500.00	\$46.81	\$185.16
\$2,000.00	\$62.41	\$246.76
\$3,000.00	\$93.61	\$369.96

Відсотки за 1 рік \$4.12 від сто доларів.
Позички забезпечені на житті без жодної доплати.

Адреса:
SELF RELIANCE (N.Y.)
Federal Credit Union
98 SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10003
Tel.: GR 3-7310

СПОРТ

редактор В. СОХАН

КАЛЕНДАРЦЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

Уск Нью Йорк — „Джуніора“, Нью Йорк, мистецькі змагання „Великої Десятки“ Німецько-Американського Футбольного Союзу відбулися в неділю, 18-го червня о год 3.30 по полудні на грици Українського Спортового Майдану при 124-й вулиці і 31-й евно в Коледж Пойнті, Н. Й.

„Тризуб“, Філадельфія — „Ст. Амброз“, Балтимор, мистецькі змагання Американської Футбольної Ліги, останні в цьому сезоні для „Тризуба“, відбулися в неділю, 18-го червня о год 3-й по полудні на грици Едісон при 29-й і Камбрія вулицях у Філадельфії.
Ст. „Україна“, Монреал — „Чорноморська Січ“, Нью-Йорк, товариські футбольні змагання двох чільних українських дружин Америки і Канади відбулися в неділю, 18-го червня 1967 в Мон-треалі.

ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ
УСК НЬО ЙОРК — ГЕЛЛЕНК ПЕРЕРВАНО ПРИ СТАНІ 1:2
Асторія, 10-го червня. — Мистецькі змагання двох кандидатів на першуну „Великої Десятки“ Німецько-Американського Футбольного Союзу, дружин УСК-у Нью Йорк та „Гелленк“ перервано на 65-й хвилині гри внаслідок сутички між гравцями та глядачами. Змагун напад УСК-у Лобатон зазнав в цій сутичці потрясення мозку і його сильно побито відведено до лікарні. Ця зустріч може бути повторена, але заходить теж можливість, що після проведення слідства і на підставі протоколу суддів її вислід буде вирішений при „зеленому століку“ в додатку до інших покарань винуватців.

Ваканції
CRANES — ЖУРАВЛІ
Ukrainian Resort
KERNHONKSON, N.Y.
Tel.: Kernhonson 914 626-2149
Винаймаємо комфортабельні 3 кімнатні бонгали від \$35.00, а 2 кімн. апартаменти від \$30.00 тиждень. Для купання гірський став, відбіванки і зала для танців, гойдалки для дітей. По інформації з Нью Йорку дзвоніть Р. Ясків EL 5-1891

БОНГАЛА І АПАРТАМЕНТИ
при Granite Rd (бічна 44) 1 миль до Союзівки — до вилізу на сезон або тиждень. Фільтрований басейн, Т.В. Телефонуйте:
в Нью Йорку NI 6-0926
Kernhonson (914) 626-5920
Власник:
Інг. О. Добрянська-Панчишин

Real Estate
97 акрів, 2000 фронту до озера, чудовий краєвид, прекрасне на розбудову.
185 акрів, наріжна парцеля, близько каледжу, 2 миль від „Гайвену“, ставок на рибу.
STEPHAN OLEKSIW
P.O. Box 348
KERNHONKSON, N.Y.
Новий тел. (914) 626-7692

ДОМИ НА ПРОДАЖ
на 1-2 та більше родин в Astoria, Woodside, Jackson Heights, Flushing, Bayside, Whitestone.
ДМИТРО ГОРБАН
Реальність і забезпечення
Телеф. 357-5400
192-12 Northern Blvd.
Flushing, New York
Branch Office
286 East 10th St., N.Y.C.

НА ПРОДАЖ
2 1/2 РОД. ДІМ
в Ірвінгтоні, Н. Дж. 4, 4 1/2 і 2 кімнати, при 19-й Евно, в добрій околиці.
Тел.: 371-6559

3-родинний дім
5 — 6 — 6 кімнат
Irvington, N.J. — Low 20's
Тел.: 374-9108 по 6 веч.

FRANKLIN SQUARE:
Mother Daughter Ranch Split. 9 rooms, 3 baths, wooded. All appliances, carpeting through out. Large Plot, Large Plot, Patio, finished basement. Separate entrances. \$39,990.
(516) FL 2-7620

ВІЛЛЯ МАРІА
Власники МАРІА І МИКОЛА ГАНІН
Кімнати з харчуванням (від 15 червня). Апартаменти з приватними кухнями і лазніками, свіжо відновлені. Пінтора бляку до моря. Ціни помірковані.
Ласкаво просимо зарані резервувати поштою або телефонічно.
VILLA MARIA
209 E. Crocus Rd., Wildwood Crest, N.J. 08260 Tel. 522-9005

ТАРЗАН, Ч. 5825. Дорогі метеори!

Коли люди розглянулися по пустині, Грін запитливо указав на до половини сховані в землі до каміння подібні предмети.
— Це великі метеори, — сказав професор Тейт, — дуже цікаві деякі тим...
— Що вони складаються з нікелю — сталі, і, правдоподібно одна тонна їх коштує \$100,000!

Купуйте в підприємстві, що оголошують в „Свободі“

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ

Українського Народного Союзу

П'ЯТНИЦЯ, 16-го ЧЕРВНЯ 1967 р.

ФІЛДЕЛЬФІЯ, Па. Принимання член. вкладки 397-го Відд. від год. 7-30 веч. в домі ЗУАДКУ при 5020 Олд Йорк Рд. — Управа.

СУБОТА, 17-го ЧЕРВНЯ 1967 р.
ПАСОВИК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Т. Шевченка 42 Відд. о год. 7:30 веч. в УНДомі при 237 Норе Аве., Пассейк, Н. Дж. Проситесь вирішити залежні вкладки та приєднувати нових членів до Т-ва. — В. Марущак, рек. секр.

НЕДІЛЯ, 18-го ЧЕРВНЯ 1967 р.
ПАСОВИК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Т. Франка — 97 Відд. о год. 2-й по пол. в церковній залі при 47 Гоп Аве. в Пассейку, Н. Дж. Проситесь членство вирішити на збори. — Управа.

КАРТЕТ, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Залор, Січ — 342 Відд. о год. 1:30 по пол. в класі ч. 2 при церкві св. Димитрія. Проситесь членів вирішити свої вкладки. — Секретар.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж. Піврічні збори С-ва Любов — 37-й Відд. о год. 3-й по пол. в УНДомі, 214 Фултон вул. На порядку: звіти Управи і Конгр. Комісії, вибір касирки на місце покинутої Марії Процак і інші важні справи. Проситесь чл. прибути. — Анна Гнатюк, секр.

ПАТЕРСОН, Н. Дж. Місячні збори 64-го Відд. о год. 2:30 по пол. в домі Л. Вильяма, 482 Main St. — І. Вурнія, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори С-ва Преса. Вогороди — 112 Відд. по другій і третій Службі Вожів в залі церкви св. ап. Петра і Павла. — Іванна Добрянська, рек. секр.

ВІВТОРОК, 20-го ЧЕРВНЯ 1967 р.
БРУКЛІН, САВТ. Н. Й. Піврічні збори В-ва св. о. Миколая — 293 Відд. о год. 7:30 веч. в церковній залі, 258 — 19-та вул. На зборах будуть звіти урядників з піврічної праці Віддлу, як рівнож обговорення праці на слідуючій піврічч. Всіх членів проситесь взяти участь в тих зборах, а також членів які заплатають з вкладками, вирішити їх. — І. Ткачук, гол., Марія Демидчук, секр.

ПОТРІБНО РОБІТНИКА
до фізичної праці
на постійно.
ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ.
Зголошуватись:
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kernhonson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

ХОЧЕТЕ НАБУТИ ДІМ
в НЬО ЙОРКУ або околиці: АСТОРІЯ, ФЛАШІНГ, КВІНС, ВЕСТ БРОНКС або ЙОНКЕС для власної потреби або для бізнесу, масиво ВЕЛИКИЙ ВІВІР від 1-родинних до 36-родинних домів.
TRIDENT REALTY CO.
98 Second Avenue New York, N.Y.
(212) 477-6400
Бюро відкрито від 9 рано до 7 веч.
В суботи і неділі по домовленні.

Ваканції — Vacations
ПРОВЕДІТЬ СВОЇ ВАКАЦІЇ В „КАРОЛІНА ВІЛЛЯ“
129 E. Aster Rd. — Wildwood Crest, N.J.
Кімнати і апартаменти. Простіра і тиха ділянка, недалеко моря, місце для паркування авт., знаменита обслуга, приступні ціни. Звертайтесь за замовленнями до А. К. МІХІТЮХ
Філадельфія, Па. 1237 N. 6th Street Tel.: PO 5-4921
Wildwood Crest, N.J. 129 E. Aster Rd. Area Code 1 609-522-3178

ВІЛЛЯ МАРІА
Власники МАРІА І МИКОЛА ГАНІН
Кімнати з харчуванням (від 15 червня). Апартаменти з приватними кухнями і лазніками, свіжо відновлені. Пінтора бляку до моря. Ціни помірковані.
Ласкаво просимо зарані резервувати поштою або телефонічно.
VILLA MARIA
209 E. Crocus Rd., Wildwood Crest, N.J. 08260 Tel. 522-9005

ТАРЗАН, Ч. 5825. Дорогі метеори!

Коли люди розглянулися по пустині, Грін запитливо указав на до половини сховані в землі до каміння подібні предмети.
— Це великі метеори, — сказав професор Тейт, — дуже цікаві деякі тим...
— Що вони складаються з нікелю — сталі, і, правдоподібно одна тонна їх коштує \$100,000!

Купуйте в підприємстві, що оголошують в „Свободі“

BARCA Company
REHABILITATION SPECIALISTS
43 E. 1st St.
Tel.: GB 5-3554, New York City

НАЙДІЙТЕ!
НИТКИ ДМІ, потрібні для вишивання, олів, шнурів для вишивання!

Різне
Українське Високоє Нормі
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Avenue, New York City
Tel.: GR 5-7430. Високоє ПЛАЧКИ з ОДНОГО І ХАРЧАМИ до ОСОБ. НОВІСТЬ! ПЕРЕСИЛАЄМО ГРОШІ НЕ БЕРЕМО ЖАЖНОЇ ДОДАТ. ОПЛАТИ. Ура! год. пош. п'ят. 8:30-7 веч. суб. 8:30-6:00 веч. нед. 10:30 по пол.

ПІД ЧАС ЕКСПО-67
в Монреалі, в гарному домі, здаються 14 окремих кімнат, недалеко від Виставки, в гарній околиці. Зручне сполучення, метро, автобусом. Помірквана ціна.
KORSKY
4099 Esplanade Avenue
Montreal 18, Que., Canada
Tel.: 843-5703 по 8-18 веч.

Business Opportunity
ВІНДОВІДЕРСЬКИЙ БІЗНЕС НА ПРОДАЖ
85 м. від Нью Йорку і Філадельфії. Добра для двох співвласників. По ближчій інформації писати до
Stroudsburg Window Cleaning Co., P.O. Box 91
Stroudsburg, Pa. 18360
Або дзвонити декораторам (717) 424-1810

БАРА НА ПРОДАЖ
Прихід гарантований \$2,000.00 тиждень. Голоситесь від 3-го до 6-го веч. до
Nicholas Janush
230 East 18th Street
New York, N.Y.
В 1-шій половині стор. зазначено, понад 50 р. в полуд. Нью Йорк. І. Правдива „продажна“ ціна, досконала нагода, зайдіть — треба оглянути, щоб оцінити і себе, та переконали.
Тел. (609) 2A 5-0866

Max. Копіювання
Тіні забутих предків
Ціна — 50 центів

Funeral Directors
Theodore WOLNIN, Inc.
Директор
Похоронного Завантаження
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GB 5-1497
СОЦІАЛНА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИПРА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
NEWARK, N.J.
IRVINGTON, N.J.
ESsex 5-5555

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОТРЕННІВ
Займається Похоронним в БРОНКС, БРОУКЛІН, НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ
Контролює та реєструє ра. Модерна каліція до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 6-5555



Купуйте в підприємстві, що оголошують в „Свободі“